

ние создает благоприятный психологический климат, повышает уровень коммуникативной активности студентов, побуждает к активизации мыслительной деятельности и способствует решению главной задачи – научить студента языковой коммуникации в профессиональной среде, наметить дальнейшие шаги в изучении иностранного языка и более активно участвовать в учебном процессе.

Метод погружения в учебный предмет также побуждает студентов к коммуникации. При этой системе на всех этапах усвоения знаний создаются условия для углубленного изучения содержания учебного предмета, формирования интереса и способностей к учебе, создается языковая атмосфера урока, соблюдается преемственность между воспоминанием и восприятием нового материала, что устанавливает взаимосвязь между предыдущими и новыми знаниями, благодаря чему процесс восприятия становится более активным.

Исследование и практика показали, что престиж владения иностранным языком и его важность в общественной жизни возросли и поэтому необходимо создавать такие условия, при которых у студентов возникает личная заинтересованность и потребность в изучении иностранного языка, условия, которые содержат в себе потенциал для приобретения новых знаний, стремление к саморазвитию и самосовершенствованию, формирование собственного мнения при решении поставленных проблемных вопросов и задач, чтобы в дальнейшем развивать умение непрерывно повышать свою квалификацию.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Серкутьев, Г.В. Интенсивный курс изучения английского языка по методу «погружения»: учеб.-метод. пособие / Г.В. Серкутьев, Г.И. Саянова. – Минск : ООО «Белпринт», 2007. – 286 с.

СЕКЕРЖИЦКАЯ А.С. (Брест, БрГУ имени А.С. Пушкина)

АУДИВИЗУАЛЬНЫЕ СРЕДСТВА КАК ЭЛЕМЕНТ ИНТЕНСИФИКАЦИИ ПРОЦЕССА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ

В настоящее время иностранные языки стали неотъемлемой частью современной культуры, экономики, политики, спорта, образования, искусства, туризма, науки. Следует отметить, что устное и письменное общение на иностранном языке стало реальностью и необходимостью: мы часто сталкиваемся с TV-вещанием, инструкциями по эксплуатации, а также общением с иностранными гражданами, как в жизни, так и во всемирной паутине. Целью обучения иностранному языку является формирование коммуникативной компетенции, включающей в себя как языковую, так и социокультурную составляющую, ибо без знания социокультурного фона нельзя сформировать способность к общению на иностранном языке даже в ограниченных пределах. Изучение иностранного языка призвано сформировать личность, способную и желающую участвовать в межкультурной коммуникации.

Для того чтобы сформировать стойкую положительную мотивацию учащихся в отношении иностранного языка, чтобы добиться наиболее оптимального уровня усвоения учебного материала следует использовать нестандартные формы работы, включать в процесс обучения новые приемы и методы обучения иностранным языкам, обращаться к новым техническим средствам обучения. Особое место среди них занимают аудиовизуальные средства: кино, видеопрограммы и учебное телевидение.

Аудиовизуальные средства – это эффективная форма учебной деятельности, которая не только активизирует внимание учащихся, но и способствует совершенствованию их навыков аудирования и говорения, так как зрительная опора звучащего с экрана иноязычного звукового ряда помогает более полному и точному пониманию его смысла.

Можно отметить, что внедрение видео в процесс обучения иностранным языкам помогает решить многие задачи. Прежде всего, видеоматериалы являются, так сказать, «интегрированным носителем информации». При их применении используются как зрительный, так и слуховой анализаторы, активизируется целый ряд психических процессов, способствующих активному восприятию и переработки информации, происходит влияние на эмоциональную сферу обучаемых. Видео служит мотивационным стимулом к изучению иностранных языков. Обучаемые получают возможность применить и расширить свои знания на незнакомом аутентичном материале. Когда обучаемые осознают, что они в состоянии понимать иноязычную аутентичную речь, у них повышается самооценка и интерес к изучению предмета.

Использование видео на занятиях по иностранному языку позволяет учащимся развить языковую догадку и расширить кругозор. У них появляется возможность узнать об истории, традициях, обычаях людей страны изучаемого языка. При работе над видеофрагментом задействованы все виды коммуникативной деятельности: аудирование, говорение, чтение и письмо. Основное внимание уделяется аудированию, одному из наиболее сложных аспектов в обучении иностранному языку. Видеоподдержка делает процесс обучения аудированию более эффективным.

Важно отметить, что использование видео относится к важным приемам повышения качества знаний обучаемых, помогает развитию различных сторон психической деятельности студентов, и прежде всего внимания и памяти, стимулируя их применять свои знания на практике. Для того чтобы понять содержание фильма, обучающимся необходимо приложить определенные усилия. Так, непроизвольное внимание переходит в произвольное, его интенсивность оказывает влияние на процесс запоминания. Использование различных каналов получения информации (слуховое, зрительное, моторное восприятие) положительно влияет на прочность запечатления культурологического и языкового материала. Таким образом, психологические особенности воздействия учебных видеофильмов на студентов способствуют интенсификации учебного процесса и создают благоприятные условия для формирования коммуникативной компетенции обучаемых.

Одним из главных преимуществ видеофильма является непосредственность изображения реальной действительности, особая манера общения ведущего со зрителями (если это телепередача или телешоу), использование крупного плана, ненавязчивое предъявление информации, красочность, наличие музыкального фона. При соприкосновении с происходящим на экране создаются условия, наиболее приближенные к естественным (естественная языковая среда – совокупность речевых и неречевых условий, которые отражают быт, историю, культуру и традиции носителей языка в фактах данного языка) [1, с. 220-221].

Доступными на всех этапах обучения иностранному языку являются учебные видеоматериалы. Они состоят из небольших эпизодов и имеют дополнительный

дидактический материал. Согласно Б. Томалину, можно выделить 2 типа учебных видеоматериалов:

- непосредственно обучающие языку (direct teaching video);
- выступающие в качестве дополнительного источника для обучения языку (resource video).

Для учебного материала первого типа характерно обучение прямо с экрана, где ведущий демонстрирует образцы (грамматических или речевых) структур. Роль учителя сводится к тому, чтобы с помощью книги для учителя и вспомогательных средств совершенствовать навыки и умения обучаемых.

Видеоматериалы второго типа содержат больше познавательную информацию, которая показывает, как используется язык на различных уровнях. Это обычно несвязанные по содержанию эпизоды, где учитывается степень сложности и речевые функции [2, с. 63].

Аутентичные видеоматериалы предлагают большее разнообразие образцов языка и речи, включая различные региональные акценты, общеупотребительную и специальную лексику, идиомы и т.д., причем в реальном контексте, (так) как их используют носители языка. Они обеспечивают широкие возможности для овладения иноязычной культурой. В то же время такого рода видеоматериалы ориентированы главным образом на обучаемых с хорошей языковой подготовкой, так как для начинающих изучать язык они представляют значительные трудности, связанные со скоростью речи, ее индивидуально-типологическими характеристиками, диалектными особенностями, фоновым шумом и т.д.

Для того чтобы процесс обучения иностранным языкам с помощью видеоматериалов был эффективным необходимо систематическое и рациональное использование видео на занятиях. В зарубежной методической литературе рекомендуется использование видеоматериалов один раз в неделю или, по меньшей мере, один раз в две недели. Продолжительность занятия с использованием видео от 45 минут до 1 часа. Предпочтение отдается коротким по продолжительности видеоматериалам: от 30 секунд до 5-10 минут, при этом считается, что 4-5 минут демонстрации видео могут обеспечить напряженную работу группы в течение целого часа. Это обусловлено такой специфической особенностью видеоматериалов, как плотность и насыщенность информации. В силу этой особенности целесообразнее использовать короткий отрывок для интенсивного изучения, нежели более продолжительный видеоэпизод – для экстенсивного [2, с. 62].

Успешное использование видео гарантировано практически на всех этапах процесса обучения иностранному языку [2, с. 63.]:

- для презентации языкового материала в реальном контексте;
- для закрепления и тренировки языкового материала в различных ситуациях общения;
- для развития умений устно-речевого общения;
- для обучения иноязычной культуре и выявления межкультурных различий.

Видео помогает формировать и совершенствовать слухо-произносительные навыки. Во время просмотра аутентичного видео происходит запоминание фонетиче-

ских норм на подсознательном уровне, также происходит концентрация внимания на различиях в произносительных нормах региональных акцентах и диалектах.

Обучение иностранным языкам в современном мире имеет коммуникативную направленность, поэтому видео является уникальным средством для обучения говорению и иноязычному общению. Видео позволяет обучать иноязычному общению с учетом различных социолингвистических факторов, представленных с помощью визуальной информации и во многом определяющих характер речевых высказываний коммуникантов.

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Бабинская, П.К. Практический курс методики преподавания иностранных языков : учеб. пособие для студентов специальности «Современные иностранные языки» высших учебных заведений / П.К. Бабинская, Т.П. Леонтьева, И.М. Андреасн [и др.]. – 4-е изд. – Минск : ТетраСистемс, 2006. – 288 с.

2. Леонтьева, Т.П. Опыт и перспективы применения видео в обучении иностранным языкам / Т.П. Леонтьева // Нетрадиционные методы обучения иностранным языкам в вузе : материалы Республиканской конференции (14-15 июня 1994 г.) / Министерство образования и науки Республики Беларусь, Минский государственный лингвистический университет, Научно-методический центр "Учебник". – Минск : [Минский государственный лингвистический университет], 1995. – С. 61-74.

СЕМЧЕНКО Е.Д. (Новополоцк, ПГУ)

ЛЮБОВНОЕ ПОСВЯЩЕНИЕ ОСКАРА В. ДЕ Л. МИЛОША

Оскар Венцеслав де Любич Милош – чародей и волшебник, поэт, мистик. Он ведет диалог со своими воспоминаниями и своим одиночеством. Его произведения выражают знаковую фигуру изгнанника, поэта, оторванного от родины. Если можно так сказать, его нельзя строго поместить в определенную нишу, он необычный. [5, р. 12]. Он переживает болезненное испытание отказа от вступления в брак, полагая, что эта связь будет препятствовать свободе, в которой он нуждается для совершения своего духовного покорения и завоевания. Он выбирает скорее аскетический образ жизни, несмотря на искушения и соблазны. Его положение по отношению к женщинам остается также скорее туманным и неоднозначным. Одинокий и замкнутый, измученный переживаниями, он страдает от непонимания его современников. Быстро поддающийся как гневу, так и радости, он подвержен болезненной сверхчувствительности. В нем одновременно перемешиваются подавленное неистовство, пугающая ярость и ангельская нежность. Его произведения окрашены пессимизмом, свойственным ностальгии конца века. Некоторые критики, среди которых можно назвать Рихтера, выдвинули гипотезу, что существует особенное взаимопонимание между Милошем и его главным персонажем в Любовном посвящении: «Между Милошем и его героем произошел своего рода осмос: это его собственные путешествия, которые поэт уступает графу Пинамонту. Он также был оторван от родины, литовец во Франции, француз в Литве, иностранец повсюду, который нашел свое пристанище лишь за пределами духовного мира» [2, р. 94-95].

Милош оставляет за собой значимые и весомые труды: изложение сказок и побасенок старой Литвы, философские работы, театральные пьесы и замечательный роман «Любовное посвящение», который является практически автобиографичным. Действие разворачивается в 18 веке в Венеции, но известно насколько Милош